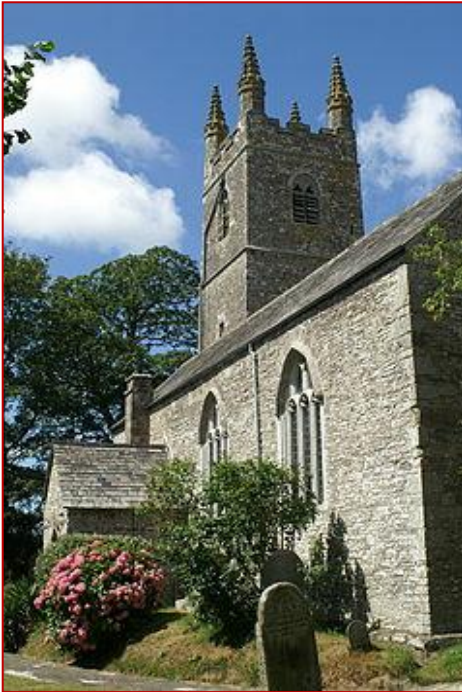


An © 2016 Gannas

Eglos Lannseles



A-ugh: eglos Sen Swithin, Pluw Lannseles (folenn 3). Yma an bluw ma war an or kernewek ha'n avon Tamer dhe du duryen. Y'n eglos ma yma tri-ugen pennvynk kervys yn prenn. Yma Fenten Sen Swithin yn nans koesek yn ogas.

Blydhen Nowydh Da

Heb mar y fydh displegyansow nowydh rag an yeth kernewek yn 2016.

Maga yw gyllys ha'n **Keskowethyans** yw gorfennys.

An **Akademi** re dhallathas gans peswar bagas-ober.

Ober **Kesva an Taves Kernewek** ha **Kowethas an Yeth Kernewek** a bes, heb mar, gans kuntellesow dhe'n 6^{ves} a vis-Hwevrer, Kesva myttinweyth ha Kowethas dhe 1.30 dhe Lys Kernow.

Pub esel an Kowethas yw wolkom dohajdyhweyth.



An Gannas niver 469
mis-Genver 2016 dyllys
gans © Kowethas an
Yeth Kernewek ISSN
1469 705X

Apposyanow 2016
Kesva an Taves Kernewek,
Kessedhek Apposyansow: ~
Derivadow rag Ombroforyon

Apposyansow skrifys a vydh synsys dhe 10 eur an 11^{ves} a vis-Metheven 2016 y'n kresennow a syw:

Skol Lyskerrys; Lys Kernow Truru; City Lit. Loundres.

Restransow a vydh gwrys rag ombroforyon tramor.

An 4^a gradh Paper II a vydh synsys dhe 10 eur an 18^{ves} a vis-Metheven yn Lys Kernow, Truru.

Kostow (synsys ynna an apposyans war anow):

1^a gradh: £5, 1 paper, 2 our;

2^a gradh: £10, 1 paper, 2½ our;

3^a gradh: £15, 1paper, 3 our;

4^a gradh: £25, Paper I Yeth, 3 our;

Paper II Lyenn hag Istory, 3 our

Ny yllir assaya moy es unn gradh y'n vlydhen.

Apposyansow war anow: Gradh 1 gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn; kows arbennik*. **Gradh 2** gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn. **Gradh 3** gwari-rol; goslowes ha konvedhes; kows kemmyn; kows arbennik*. **Gradh 4** goslowes ha konvedhes; dadhel a-dro dhe destenn setty*, keskows kemmyn.

Redyewgh, mar pleg, steus an apposvansow orth gwiasva an Gesva.

*Testennow rag an kows arbennik:

1a gradh: a) *Ow theylu*, po b) *Treth aswonny's genev*.

3a gradh: a) *Y'n dydhyow ma yma niver*

bras a werthjiow deges yn kres agan trevow. Prag? Pyth yw an gorthyp? po

b) *Drefenn bos gwask veur war agan servisyow y tal bos toll dornyaseth yn Kernow, kepar hag yn browyow erell. A via hemma gweres?*

4^a gradh: Testennow a vydh dannvenys dhe bub ombrofyer pan yw degemмерыs an form omrolya ha bys yn diw seythun kyns an apposyans.

Gradow 1 - 3: an apposyans war anow a vydh 50% a'n merkyow.

Dydhyasow an apposyans war anow:

A) Kernow Est, #dy'Lun 9^{ves} a vis-Me 2016, rag 2^a ha 3^a gradh (kresenn hag eur dhe vos avisys).

B) Kernow West, #dy'Lun 16^{ves} a vis-Me 2016, rag 2^a ha 3^a gradh (kresenn hag eur dhe vos avisys).

C) City Lit, Loundres, dy'Sadorn 11^{ves} a vis-Metheven 2016.

D) 4^a gradh, dy'Sadorn 14^{ves} a vis-Me 2016, 10.30 (Lys Kernow avel defowt, mes eur ha kresenn a vydh afydhy's).

Ombroforyon ha ragdha bos an dydhyasow ma anpossybyl a dal kestava orth Skrifennyas an Apposyansow.

Rag ombrofyas: Ombroforyon a dal kowlwul an form-omrolya ha'y dhannvon kyns an 15^{ves} a vis Ebryl 2016 dhe Skrifennyas an Apposyansow:

Tony Hak

Skrifennyas an Apposyansow

5 Sherwood Close

BRACKNELL

RG12 2SB

apposyans@hotmail.co.uk

#notenn: gwra vri ~ dydhyow apposyansow war anow gradh 2 ha 3 a veu kammskrifys yn An Gannas Kevardhu 2015.

Servis Eglos dydh avisys

Servis Eglos Nadelik a vydh synsyt yn Eglos Sen Swithin, Lannseles (*Launcells*), tyller nowydh rag servis yn Kernewek, dy'Sul an 3^a a vis-Genver dhe 3 eur.

Pella derivadow a-dhiworth:

Peter Harwood

☎ 01288 353244



Hwedhlow Ki Blewek gans Jowann Richards

An diwettha a'n a hwegh hwedhel a-dro dhe Gi Blewek, kynsa dyllys yn An Gannas 2000.



6. Bravder dre happ

Wel, my re beu trigysgans ow Mester ha'm Mestres termyn nebes hir lemmyn ha heb bostya my a grys y hallav leverel my dhe dhyski dhedha yn ta. Lemmyn i a wra ogas ha pup-tra a vynnnav – ha heb krodhvolas! Mes yma ow thaves ow kwandra; nyns yw hemma an hwedhel mann.

Nyhewer, an gewer o brav ta toemm hag yth esa ow Mestres owth oberi y'n lowath. Heb nar yth esen vy ena ynwedh

orthhy gweres. Th esa Mester hwath dh'y soedhva ha raghenna an chi o gwag. Dell leveris vy, toemm o an gorthugher ha'n fenestri igor.

Yth esa ow Mestres dhe benn pell an lowarth ow sevia, kyn na gonvedhav prag y teber tus boes euthyk a'n par na. Yth esen vy a'm gorwedh yn ogas yn unn wogoska. A-dhesempis my a glewas son pur vedhel y'n chi. Kath martesen? My a sevis yn-bann ha dalleth poenya troha'n chi. Mestres a'm gwelas ha dalleth holya.

Ha my ow nesa dhe'n chi my a glewas son arta ha – moy dhe les – my a atennnyas fler a wrug ow reun dhe serthi. Nyns esa dout mann kyn na dhyerbynnsen vy an fler na nans o termyn hir.

My a wrommyas yn ughel ha mos a-berth y'n chi yn unn fyski. Hag ena, yn agan stevell-dhybri yth esa a'y sav an keth den neb re'm estewlis diworth an karr¹. Yn y dhiwla yth esa kerthow talvosek – agan kerthow ni.

Nyns esa termyn dhymm dhe vos ownek. My a fyskas war-rag ow krommya euthyk. An den hegas! An fler kasadow! Brassa en v yes kyns, heb mar, ha nevra ny vedhsa e vow thava lemmyn.

‘Gwith e!’ a grias Mestres. ‘Gwith e, Tywokki.’ Ha hi a gerdhas uskis troha'n pellgowser.

Nyns esa edhomm a leverel henna dhymm diwweyth heb mar. Pub treveth may tallathas an den gwya keher, my a wrommyas arta ha kemmeres pas byghan war-rag. Pur dhyegrys o ev hag lowhenes

¹ Res yw mires orth an kynsa hwedhel y'n kevres ma rag konvedhes hemma.

dres eghenn en vy!

Wel, yn skon an withysi kres a dheuth ha'n den a veu kemmerys dheves. Hag ena, devedhys tre ow Mester, ha Mestres a leveris dhodho yn kever ow gweythres.

'Pur dha, Tywokki!' a leveris Mester. 'Pur hardh es ta yn hwir!' a leveris Mestres. Ha hi eth dhe'n gegin ha treghi darnas bras a vordhos ragov.

Gwynn ow bys yn hwir.!

diwedh an kevres ma

Lyther a Alban

a-dhiworth Yowann Byghan
(agan keskrifer arbennik albanek)



Robert
Louis
Stevenson

Robert Louis Stevenson (1850-1894) o skrifer albanek meur y vri. Y lyvrow an moyha aswonny yw *Treasure Island* (Ynys Tresor²), *Kidnapped* (Denledrys), ha *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde* (Kas Koynt an Doktour Jekyll ha Mester Hyde). Hwath y'n dydhyow ma, treyls yw y lyvrow yn lies yeth, ha redys ha meurgherys dres oll an bys.

² **Ynys Tresor** re beu treyls dhe Gemewek, nans yw pell, gans **Rod Lyon** mes ny wodhir mars eus dasskrifow hwath dhe vos kevys

Stevenson a veu genys yn Dùn Èideann. Klav ova avel flogh ha dres remenant y vywnans. Tanow ha gwan ova. Ev a omdheskrifas avel 'graghell eskern ha pasow'. Hag ayr an Alban yeyn ha glyb, kales o dhodho perthi an gwavow omma, ha wostiwedh, avel tevesik, ev a worta tramor yn lies le, y'ga mysk Pow Frynk, Kaliforni, ha Samoa. Gerys-da o y das, y das-gwynn, ha'y ewntres avel desinoryon ha drehevoryon golowjiow, ha pup-prys yth o da ganso dehweles dhe Alban, mes bythkwith ny'n jevo triga yn Alban wosa y flogholeth. Ev a gowlwrug degre yn lagha dhe Bennskol Dùn Èideann, mes bythkwith ny wrug praktisya avel laghyas.

Hag ev ow vyajya yn fenowgh, ev a skrifas lies lyver-travalya, y'ga mysk *Travels with a Donkey in the Cévennes* (Vyajyow gans Asen y'n Cévennes, 1879) hag *In the South Seas* (Y'n Moryow Dyghow, 1896, dyllys wosa y vernans). Yn despit dh'y glavder menowgh, skav ha didhanus yw y lyvrow-travalya ha gnas hwarthus apert ynno.

Troha diwedh y vywnans berr, yth esa ev trigys war ynys Samoa (1890-1894). Dhe dus an ynys ev a dheuth ha bos koweth lel ha skoedhyer aga krodhvolow erbynn an menystrans trevesigel podredhek. Ev a gemmeras an hanow samoanek Tusitala, hag a styr 'Hwedhlor'. Yma lies delow ha men kov dhodho yn Alban, heb mar, mes ynwedh lies huni yn Boston, Evrek Nowydh, Honolulu ha Samoa.

Dell leveryys ev y honan, wosa bywnans leun a glavder, ny vynna ev

merwel yn lent: ‘Y fynnav merwel yn ow botas.’ Desempis o y vernans, 44 blydhen y oes. Hag ev owth igeri botellas gwin a-rag y wreg, ev a armas a-dhistowgh, ‘Pyth yw henna?’ ha trebuchya dhe’n leur. Yth o fros goes an ympynnyon. Ynkleudhys veu yn Samoa, le may ’ma y ven-kov skrifys ganso ev y honan. An wers a veu trelyys dhe Samoanek, ha dhe’n jydh hedhyw yth yw kan-anken veurgerys y’n ynys na:

*Under the wide and starry sky,
Dig the grave and let me lie.
Glad did I live and gladly die,
And I laid me down with a will.
This be the verse you grave for me:
Here he lies where he longed to be;
Home is the sailor, home from sea,
And the hunter home from the hill.*

Yn-dann an ebron ledan ha sterennek, Palyewgh an bedh ha gesewgh dhymm gorwedha. Lowen y hwrug bywa ha lowen y hwrug merwel, Ha my a worwedhas bolonjedhek. Re bo hemma an wers skrivys ragov: Ottomma ev a’y worwedh le may fynna; Dhe-dre yw an marner, dhe-dre a’n mor, Ha’n helghor dhe-dre a’n vre.



Yowann Arghans Hir
(Ynys Tresor)

Servisow Eglos dydhyas avisys

An Revrond Chenon Jane Kneebone a dhannvon kedhlow a-dro dhe servisyow a dheu:

Dhe’n 3^a a vis-Genver dhe Eglos Lannseles dhe 3 eur.

Dhe’n 3^a a vis-Genver dhe Japel Ponsulyen dhe 3 eur.

Dhe’n 10^{ves} a vis-Genver dhe Eglos Lannystli dhe 3 eur.

Pella derivadow a-dhiworth:
Rev Chenon Jane Kneebone
☎ 01637 873135
☎ 07966 703924
janekneebone@gmail.com



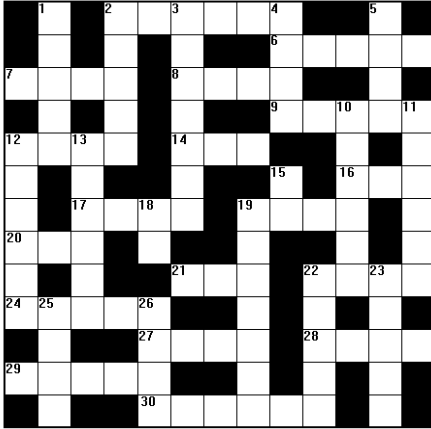
Nawbedrek

A yll’ta dismygi an ger a naw lytherenn? Py lies ger a moy es 3 lytherenn a yll’ta kavoes, res yw dhis devnydhyia pub lytherenn unnweyth yn pub ger ha res yw dhis devnydhyia an lytherenn yn kres an pedrek yn pub ger.

B	E	G
D	R	R
A	E	R

Gorthyp mis-Kevardhu 2015:
morwennol

**Krowseryow
gans Ray Edwards**



a-dreus:

2. An mis ma (6)
6. Gweytha (5)
7. Rann bagas (4)
8. Ev a resek war hyns-horn (4)
9. Gwall (5)
12. Dov (4)
14. Rakhanow 3a person liesek (3)
16. Grond (3)
17. Gwayans an korf war-lergh ilow (4)
19. Berr (4)
20. Le ma nag eus mor (3)
21. Pow (3)
22. *Keski*, 3a person (7)
24. Hager law (5)
27. Tir isel ynter menydyow (4)
28. Korn (4)
29. Gans + 3a person gorow (5)
30. Pur lyb (6)

war-nans:

1. Rag gorra a-dro dhe'n bys (5)
2. Gloes (5)
3. Notenn (7)
4. Kylghyek (4)
5. Rester (4)
10. Krevhe (6)
11. Kernow, Kembra, broyow (6)
12. Peder gweyth peswar (6)
13. Dohajydh (6)
15. War an chi (2)
18. Rakhanow 1a person liesek (2)
19. *Ow* *deun alemma* (BM 2872) (7)
22. Margh benow (5)
23. Neppyth dhe redya. (5)
25. Hanter dew (4)
26. Daffar rag sonskrifa (4)

**Gorthybow dhe'n Krowseryow
mis-Kevardhu 2015**



argemryn:

Gwerthji Kernewek

Keskewsel, 24 Plen an Varghas,
Ryskammel, PL32 ☎ 01840 211725
(dyghtyer Jerri Jeffries).

www.keskewsel.com

**Kynsa Chansler
Pennskol Aberfala
gans Esme Tackley**

Y'n termyn eus passys, Pennskol Aberfala o henwys Kolji Art Aberfala. Mes y'n vledhen 2012 y teuth ha bos an fundyans ma pennskol wir, gans gront Konsel Priva a'Y Meuredh Elizabeth Myghternes. Solempnys a-les y feu an men mildir ma awos y rians dhe Gernow hy Fennskol hy honan. Yma tra aral posek ynwedh: gwir yw rag an Bennskol apoyntya Chansler a wra gwari rann jif yn bewnans poblek an Bennskol.

Offis solempnyel ha kannas yw; an Chansler a ober hardlych gans sodhva an Ischansler rag gweres drehedhes profil an Bennskol hag avonsya hy hanaseth yn ollvysel dre gomendyans. Offis a Jansler yw res der aswonvos a gowlrians a vri ha filosofieth kevrennys gans an Bennskol.

Y feu deklerys yn mis Gwynngala 2014 Dawn French dhe vos kynsa Chansler Pennskol Aberfala. An solempnita formel rag hy ynstallya avel Chansler a hwarva dy'Yow an 26^{ves} a vis Meurth 2015.



Ogas dhe gres a vis Hwevrer y tegemersen vy ebost dhyworth an Bennskol: 'A garses ta treylya an Gwarnyans dhe Gernewek ragon ha'y redya y'n solempnita, mar pleg?' Wel, pyth a leveris vy? 'Karsen, mar pleg' – heb mar! Nyns o an ober es; kepar ha yeth laghel ha komplek o. Res o dhymm hwilas gweres dhyworth Jori Ansell.

Ottomma an Gwarnyans:

**PENNSKOL ABERFALA
AN GWARNYANS**

Bedhens aswonys dh'eseli oll an Bennskol, hedhyw yn Aberfala, Kernow, dhe hwarvos kuntellva Pennskol Aberfala.

Yn-dann awtorita Erthyglow a Wovernans an Bennskol, yth omguntel war-barth an guntellva ma rag degemeres Dawn French neb, war sel hy galwesigeth ha kowlwriansow, re beu apoyntys yn hwiw herwydh reythiow an Bennskol, ha kevys bos gwiw dh'y le avel kynsa Chansler Pennskol Aberfala.

Der awtorita Erthyglow a Wovernans ragleverys an Bennskol, y tiskleryav bos ygor an guntellva ma rag rians a Janslorieth.

Wosa danvon an treylians dhe'n Bennskol, my a dhegemeras ebost aral: 'Eus pows akademek dha honan dhis po yw res dhyn gobrena onan ragos rag an processyon?' **PROCESSYON?** **PROCESSYON?** Lemmyn, ny wodhvev tra vyth a-dro dhe henna kyns! Well, ny wrug vy gwiska pows akademek dres martesen pypm bledhen ha dew ugens ha nyns eus onan dhymm ow honan dhe wir; ytho res o dhymm

danvon ow musuransow – ughelder hag a-dro dhe'n penn. Hemm a dheu ha bos moy dhe les pub eur oll.

Hag ena govyn aral: 'A yll'ta dos dhe braktis y'n eglos dohajydhweyth unn dy'Meurth, mar pleg?' 'Gallav.' 'Ha dos dhe'n praktis dillasow myttinweyth dy'Mergher an 25ves?' Henn o tamm problem drefen my dhe dhyski Kernewek herwydh usadow dhe'n termyn na. Mes oll o yn poynt da; Roger a wrussa dyski an klass y honan hebob an jydh na.

Hag yndella y hwarva puptra. Der an praktisyow my a gesvetyas gans tus a'n Bennskol ha dismygi fatel via an hwarvos y honan. Chanjys a veu gwrys, problemys dileys ha danvonadow res, may hwrella puptra mos yn-rag yn perfydh dhe'n jydh gwir. Hwarvos arbennek rag an Bennskol ha rag Aberfala an dre y fia.

Der an nos kyns yth esa meur a law mes erbynn myttin, sygh o. My eth dhe Sodhva Gonsel an Dre – res o bos a-varr drefen bos lies den a vynsa omwiska y'ga fows akademek dhe'n keth termyn. Ow fows o da hag an hod (nyns yw hatt!), mes yth esa problem gans an hatt (bord lim ha pri); krullys hag aslammek yw ow blew; ny vynnas an hatt na synsi y le war ow fenn; my a wrug devnydh a beswar pynn gols, mes prederys en vy dres oll an myttin an hatt dhe lamma dhyworth ow fenn dhe'n pols an moyha anwiw.

Wostiwedh, prys skeusen. Yth esen ni oll war risyow emperourethek an drehevians – an dus posek a-rag, an akademogyon a-dryv, ha'n re erel a-dhelergh. Res o dhe'n skeusennor bos

certain bos puptra ewn, ytho ni a wortas yn le dres pypm mynysen po moy.

Ha lemmyn, prys o furvy a processyon; yth esen vy a-dherag, gans an vrasyon, tamm war-lergh Dawn French. Dres an stret prenassa meur yn Aberfala yth eth an processyon (degas dhe dharomres o an stret an jydh na); yth esa tus hys-a-hys ow mires orthyn ha treweythow ow kwevy a! Ha devedhys dhe'n eglos (Charlys Myghtern an Merther), yth entersyn ynni ha'n westoryon ow sevel; mes yth esa an Chansler Nowydh ow kortos y'n gwiskti orth an pols na.

Yth esa gwryth gans Jon Hughes, '*Cornish Soundscape*' y hanow: viaj dres an hwedhel a Gernow yn sonyow ha geryow. Pur ayrgylghus o an dra. Wosa henna yth o An Gwarnyans; my a'n redyas dhyworth an lennva, yn kynsa an versyon Kernewek hag a-wosa an huni Sowsnek. An Ischansler – Anne Carlisle – a dhynerghis an westoryon dhe'n solempnita ha komendya offis an Chansler. Ha'n organydh ow kwari fanfer komposys ganso ev yn arbennek orth an hwarvos ma, yth entras Dawn French, den an welen allos a'n Bennskol a-rygdhi. Dhe'n pols ma y sevis an westoryon bys pan wrug an Chansler Dewisyas degemerer an soodh.

A-wosa yth esa dons – 'Gwra dos dhe'n amal' – ober devisys yn arbennek, donsleunys gans kesordenor an steus Simon Birch, ilow gans Jon Hughes ha gwrys ha performys gans Studhyoryon Nessa Bledhen. Yn pub rann an eglos y hwarva an dons.

Hag ena, an solempnita - gwiska pows an Chansler. Desyns ha gwrys

gans studhyoryon erel, yth o an bows solempnyel neppyth arbennek, kelmys dhe Gernow yn liw ha patron an gwias. An pennwisk o neppyth arbennek ynwedh – desyns ha gwrys gans Mirri Damer, gemmweythores kevos yw trigys yn Kernow.

Wosa redyansow – tri sonet gans Shakespeare, redys gans studhyoryon, termyn o rag areth gans an Chansler nowydh, Dawn hy honan. Areth pur dha o - a vri, dhe les, a hirder ewn hag ow komprehendya tamm Kernewek: ‘Onan hag Oll’. Yth esa kespos da dh’y areth - an myns gwiw a seureth ha didhan. Yma dhyn lemmyn pennskol a’gan honan yn Kernow ha Chansler dhedhi, goos Kernow yn hy gwythi. Gwren mires yn-rag dhe’n termyn a dheu pan vydh dhe’n yeth hy thyller gwiw yn bewnans an bennskol ma. An gwarnyans ma o saw an dalleth.

Ottomma kevren dhe fylm an ynstallasyon:

<https://vimeo.com/123307283>

Mestresik Marbel
gans Jowann Richards

An kevres ma a veu dyllys yn kynsa yn An Gannas yn 2011 hag a-wosa gans Kowethas an Yeth Kernewek. Jowann Richards a verwis yn 2005 ha kemmyna dhyn pals a hwedhlow.



**1 - Mestresik
Marbel ha Den
an Vusurell**

Mestresik Marbel a sevis yn-mes a’y hador, yn lent. Hy mellow o nebes diwedhyn hedhyw; res o dhedhi movya arta. Benyn nebes koth o hi lemmyn, ha, herwydh brys re a’y hentrovogyon, nyns o hi pur skentel y’n dydhyow ma. ‘Nyns usi oll hy marbelow gensi hwath,’ a leverens i, ha folhwerthin. Mes yth o Mestresik Marbel moy hewoel ha skiansek es henna, yn sur, dell welyn yn skon.

‘My a wra kavoes pottas a de,’ yn-medh hi dh’y honan. ‘Nyns eus travythy kepar ha pottas a de,’ a leveris hi.

Mes kyns es hi dhe alloes mos dhe’n gegin, klogh an daras a sonas, ha Mestresik Marbel a igoras an daras dhe weles den bras, mindu, ow sevel tu a-ves.

‘Dohajydh da, Mestresik,’ yn-medh ev, ow kwevya kartenn bryntyys yn skav a-dherag hy dewlagas. ‘Tredan,’ a leveris ev. ‘Res yw dhymm hwithra dha vusurell.’

‘Mes den arall a dheuth nans yw diw seythun,’ yn-medh Mestresik Marbel.

‘Yn hwir, mes yth esa kammgemmeryans, Mestresik. Res yw dhymm hwithra arta.’

‘Wel ... a dhallathas Mestresik Marbel, mes yth esa an den yn hel an chi. Mestresik Marbel a igoras daras amari yn-dann an grisryw. ‘Ottomma an vusurell,’ yn-medh hi.

An den eth a-bervedh, ha leverel, ‘Terryys yw an vusurell, dell hevel, Mestresik, ha res vydh dhymm y ewna. Nyns eus edhomm dhis gortos omma. Gwra mos dhe’n esedhva arta.’

‘Pur dha, my a wra henna,’ a leveris Mestresik Marbel, yn hweg. Hi a

dhegeas daras an amari, herwydh hy usadow, ha mos dhe'n stevell-dhybri. Hi a ylli klewes tros a gnoukys a-dhiworth an amari, kepar dell esa an den owth oberi ena.

Hi a bareusas pottas a de, hag esedha yn hy hador arta. Y'n eur na, klogh an pellgowser a senis, ha Mestresik Marbel eth dhe gemmeres an pellgowser yn-bann. 'Treskantlowr 105' yn-medh hi. 'O! Mestres Dustow! Wel, da yw genev dha glewes arta. Fatla genes hedhyw?

Hag ena, an dhiw venyn a glappyas ha klappya yn kever hemma ha henna (ha homma ha honna!) termyn hir. Hag y'n diwedh Mestres Dustow a leveris dhe Mestresik Marbel bos lader y'n dre, ow mos a ji dhe ji, owth omwul bos den musurell.

'Wel, wel,' yn-medh Mestresik Marbel, 'piw a wrussa tybi yn kever tra a'n par na? Yma an bys ow tos ha bos tyller drog, y'n dydhyow ma, a nyns usi, Mestres Dustow?'

Y teuth son a glogh an daras, ha Mestresik Marbel a leveris, 'A! Mestres Dustow, res yw dhymm hedhi, pols. Yma nebonan orth an daras. My a dhehwel yn termyn berr.'

'Bydh war, Mestresik Marbel!' a grias Mestres Dustow, ow prederi yn kever an venyn goth byghan na, ha drogwas bras ow settya warnedhi.

'Ny vydh kaletter mann, sur ov vy, Mestres Dustow,' yn-medh Mestresik Marbel, ha gorra an pellgowser war an voes.

Hi eth dhe'n daras, ha'y igeri. Ena, war an treudhow, yth esa dew withyas-kres bras.

'A! Serjont Lanyon ha Konstabel

Pennhalow! Dewgh y'n chi, mar pleg.' Hi a vinhwarthas yn hegar warnedha.

'Drogwas re beu omma, dell hevel, Mestresik,' yn-medh Serjont Lanyon.

'Yn hwir, yn hwir,' a worthybis Mestresik 'Ha hwath omma. Diogel yn tien yw ev, Serjont. Hi a hembraonkas an withysi-gres dhe amari yn-dann an grisow, le mayth esa ow tos sonyow a gnoukyas hwath. Hi a igoras daras an amari, ha'n den a dheuth yn-mes yn unn resek, poran y'n breghow a'n withysigres.

Ytho, ow folat brav,' yn-medh an Serjont, 'ni re beu orth dha hwilas termyn hir. Gonn meur ras dhis, Mestresik Marbel.' Ha'n withysigres a dhallathas hembraonkas an lader dhe-ves.'

Hag i ow kul henna, an den a omdreylyas troha Mestresik Marbel. 'Ty wragh goth!' a grias ev. 'Fatell wrussys ta godhvos nag en vy den musurell?'

'O! Henna. Nyns o henna kales mann, dhymmno krys, ow mab. Sowdhenys ov vy, ty dhe vos mar wokki.' Hi a hedhis.

'Wel, Mestresik Marbel?' a leveris an Serjont. 'My a garsa godhvos henna ynwedh.'

Ena, Mestresik Marbel a leveris dhedha yn kever an dra.

'Wel, wel, Mestresik Marbel,' yn-medh an Serjont. 'Dell leversys, sempel yw. Meur ras, unnweyth arta.'

Mestres Mestresik a dhehwelis dhe'n pellgowser, ha leverel dhe Mestres Dustow yn kever an hwarvedhyans.

'Ytho,' yn-medh Mestres Dustow, 'ty a bellgowsis orth an withysigres poran wosa alhwedha an lader y'n amari. Ha ni ow klappya yn kever hemma ha henna,

yth esa lader peryllus y'th chi. Mes, fatell wodhya nag o ev den musurell gwir?'

'Wel,' yn-medh Mestresik Marbel, 'pur sempel yw. An den ma a dhiskwedhas dhymm kartenn honanieth pur skav, ow krysi na wren vy hy gweles yn kler.'

'Ha . . . ?'

'Nyns o hi kartenn an Kowethas Tredan, Mestres Dustow. My a woer aswonn kartenn eseleth Klub Bingo, heb kaletter.'

2016 ~ Blydhen a Vri

AN GANNAS 40

Kynsa dyllans An Gannas a omdhiskwedhas mis-Kevardhu 1976. Y'n kynsa dyllans yth esa erthyglow gans Julyan Holmes ha Merv Davey (Bardh Meur y'n jydh hedhyw). Ni a grys bos dasskrif po dew an kynsa dyllans hwath yn fyw.

Ha'n vlydhen a dheu, 2017, a vydh onan a vri ynwedh drefenn bos homma an termyn pan y's teves Kesva an Taves Kernewek hy 50^{ves} penn-bloedh. Sevys veu gans Gorsedh Kernow ha Kowethasow Kernow Goth yn 1967.

Mars eus kovadh poran p'eur feu fondys an Gesva y'n vlydhen na ha piw o an kynsa eseli, ha'y istori y'n hanter kansblyhen sywya, da via dalleth hwithrans skonna gyllyn.

Gwiw via kuntell war-barth oll an brywyon ha sevel towl dhe dhyлло, martesen, derivas an istori ma diworth kovnotennow ha kovyow kyns eseli hag eseli a-lemmyn.

argemmy'n:

Radyo an Gernewegva

Radyo an Gernewegva yw towlenn radyo yn Kernewek pub seythun; restrys yw gans Matthew Clarke ha dell leverir yth yw an gwella ilow ha kows y'gan taves kernewek. Y hyllir goslowes orth: www.anradyo.com

An Nowodhow

Nowodhow berr yn Kernewek yw dyllys gans Radyo Kernow dhe 5 eur dy'Sul. Geryow an dowlenn a yll bos redys diworth gwiasva Kowethas an Yeth Kernewek:

www.cornish-language.org

Kowethas an Yeth Kernewek:

Gwiasva:

www.cornish-language.org

Dyllansow an Kowethas a yll bos gwelys hag a yll bos prenys diworth y wiasva: rag ensampel an dhew lyver Tintin: Ynys Dhu ha'n Kanker ha'y Dhewbaw Owrek (folenn 12).

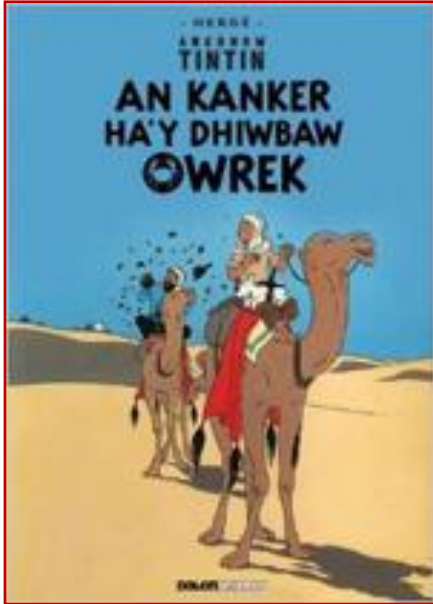
Ynwedh yma kedhlow a-dro dhe ragdres Taves an Tir, Istori an Yeth - kyn nag yw kampoellys an vlydhen may tallathas An Gannas! (Byttegyns yma kovadh dyllansow koth An Gannas a yll bos daslennys, blydhenyow 2010-2014; 2015 a vydh parys kyns pell).

Nowodhow, hwarvosow ha moy diworth:

www.cornish-language.org

**Derivys yn Kernewek:
Anethow Tintin:**

Kynsa dyllys yn Frynkek gans Herge,
ottomma Anethow Tintin yn Kernewek.

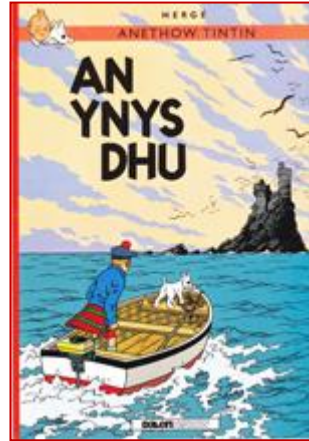


An Kanker ha'y Dhewbaw Owrek.

Kost £9.99 (kost an lytherdoll synsys
y'n pris ma), folennow A4, ISBN 978-
1906587-57-4, dyllys 2015, diworth
gwerthow Kowethas an Yeth Kernewek.



An Gannas 2016



An Ynys Dhu

Kost, £9.99, ISBN 978-1906587-43-
7, 62 folenn A4. Treyls dhe Gernewek
gans Mark Trevethan ha dyllys gans
Dalen Kernow.

An Gannas 2016

An Gannas yw dyllys pub mis gans
Kowethas an Yeth Kernewek. An
Skrifennyas yw Tim Hambly, 12
Stret an Duk, Lannstevan Wartha,
Kernow, PL15 8HD ☎ 01566
773716:

skrifennyas@btinternet.com

Pennskrifur An Gannas yw
Graham Sandercock hag yw lowen
degemmeres erthyglow ha
skeusennow dhe vos dyllys:

grahamsandercock@blueyonder.co.uk